


ENE2016



Enero 2016ko Urtarrila

Filmoteca | Nafarroa **ko**
de Navarra | Filmoteca



La India, el cine negro y el cine mudo protagonizan la programación del mes de enero en la Filmoteca de Navarra. Cada uno de ellos contemplado desde diferentes miradores, en incluso uno de ellos, programado fuera de nuestra sede habitual.

El ciclo dedicado a acercarnos a la **India** ha elegido focalizarse en el cine contemporáneo, decisión que había que tomar habida cuenta de los miles de títulos que puebla la filmografía más numerosa del mundo. Sin caer en la selección del omnipresente Bollywood, al cual también habrá referencias, se ha procurado una muestra de cine actual, con diferentes miradas, complementando el ciclo con un biopic del Padre Vicente Ferrer, uno de los hombre que más hizo por acercarnos los dramas humanitarios de aquél país al nuestro.

Con el cine mudo damos inicio una temporada más del ciclo **Cine imprescindible**, programación original de la Filmoteca de Navarra, que aprovechamos para recorrer —esta vez de manera más rápida— la evolución del cine a lo largo de su historia. Durante 11 semanas, a razón de una película por década, podremos sumarnos a este fulgurante pero intenso recordatorio.

La **II Semana Negra**, que organiza su programación en torno al mundo de la escritura, no obvia el vínculo esencial que tiene este genero literario con el cine. Por ello reserva un espacio para la programación de películas, que ha organizado y preparado la Filmoteca de Navarra, pero que se proyectarán en la sala de Baluarte donde tiene lugar el resto de actividades de la Semana Negra. Además, en esta selección, se ha conseguido reunir 3 títulos que parten todos ellos de novelas, corroborando de esta manera esa íntima -y casi inevitable- relación.

La programación de la filmoteca se completa con las programaciones habituales dedicadas al **cine navarro**, en esta caso con la proyección del documental *Muros*, en doble sesión y con posibilidad de debatir con los autores, y la sesión reservada para el festival **Punto de Vista**, que ha seleccionado dos filmes casi inéditos, “auténticas joyas”, y escenificados en el País Vasco francés.

INDICE

CINE DE LA INDIA / LA INDIA EN EL CINE	pág. 03
<i>Handicraft</i>	pág. 04
<i>Vicente Ferrer, la película</i>	pág. 04
<i>Ankhon Dekhi</i>	pág. 05
<i>Apur Panchali</i>	pág. 06
<i>Jai Ho</i>	pág. 07
<i>Anonymous</i>	pág. 08
<i>Nabalok</i>	pág. 09
<i>La plaza de la llave</i>	pág. 09
CINE IMPRESCINDIBLE	pág. 10
<i>Intolerancia</i>	pág. 11
<i>Amanecer</i>	pág. 12
FILMOTECA NAVARRA	pág. 13
<i>Muros</i>	pág. 14
PAMPLONA NEGRA	pág. 15
<i>Asesinato en el Comité Central</i>	pág. 16
<i>Crónica sentimental en rojo</i>	pág. 17
<i>Fanny "Pelopaja"</i>	pág. 18
FOCO PdV	pág. 19
<i>The Basques of Santazi</i>	pág. 20
<i>Garazi</i>	pág. 20
CALENDARIO	pág. 21
INFORMACIÓN ÚTIL	pág. 22

CINE DE LA INDIA / LA INDIA EN EL CINE

Aproximación al cine hindú contemporáneo

En la línea marcada por la Filmoteca de ofrecer diferentes filmografías del mundo, nos acercamos en esta ocasión al cine hindú más reciente. El bloque principal de este ciclo que presentamos en enero muestra una recopilación de películas actuales (realizadas entre 2013 y 2015), que nos descubrirán una nueva mirada al mundo.

Por una parte nos encontramos con nuevas maneras de enfrentarse a la creación audiovisual (*Anonymous*), y por otra una conexión evidente con las figuras fundamentales del cine clásico hindú (*Apur Panchali*), representado sobre todo por Satyajit Ray. Su sombra planea inevitablemente sobre estas nuevas generaciones, que no acaban de sucumbir al todopoderoso Bollywood, y que aprovechan una técnica narrativa más próxima al cine costumbrista. No obstante, también veremos en este ciclo alguna aproximación, en formato documental, al universo de las grandes superproducciones (*Jai Ho*).

Por otra parte aprovechamos para recordar que la industria del cine de la India es la más importante del mundo en términos numéricos en cuanto al volumen de largometrajes y cortometrajes anuales. Es el país con mayor producción cinematográfica del mundo, después sigue Nigeria, que se ha convertido en una potencia mundial y Estados Unidos en tercer lugar. India contabiliza el 73% de los ingresos por la edición de películas en la zona de Asia-Pacífico. Los indios son los ciudadanos del mundo que más acuden al cine, con cifras récord que han alcanzado los mil millones de personas en tres meses, índice favorecido por el ínfimo coste de las entradas, que apenas alcanzan los 17 céntimos de euro por persona. A su vez, en los últimos años, el cine indio se ha extendido al resto del mundo.

Esta programación dará comienzo con una sesión especial dedicada a la obra de Vicente Ferrer en la India, y a la muestra de un cortometraje realizado por la navarra Marlene Guibert.

OSTEGUNA **07** JUEVES

CINE DE LA INDIA / LA INDIA EN EL CINE

20:00 h.

Handicrafts

(España, 2015)



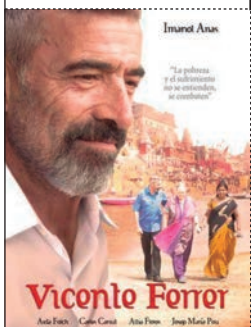
Realización: Mar Guiren.
Sonido: Alex Intxaurreondo.
Edición: Juan Carlos Llapur.

Duración: 9 min.

La fundación Vicente Ferrer en Anantapur, India, trabaja de diversas maneras con colectivos desfavorecidos. En una corta visita a uno de sus proyectos, un taller de manualidades, conocemos su labor y sus efectos en la sociedad a través de algunas de sus integrantes.

Vicente Ferrer

(España, 2015)



Dirección: Agustín Crespi
Guion: David Planell y Patrick Buckley
Fotografía: Tote Trenas (C)
Música: Francesc Gener
Intérpretes: Imanol Arias, Aida Folch, Josep María Pou, Carles Canut, Alba Flores, Jaskaran Brady.

Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 104 min.

La película narra la titánica lucha de Vicente Ferrer por transformar el desértico paisaje de Anantapur en tierra fértil, y por convertir a la casta de los dálits en ciudadanos de pleno derecho en un país donde siempre fueron considerados intocables.

¿Se puede cambiar el destino de millones de personas condenadas a la pobreza, la ignorancia o la enfermedad?

Vicente Ferrer trata de dar respuesta a estas preguntas abordando la vida y la obra social de Vicente Ferrer, el hombre que devolvió la dignidad a la casta de los dálits, también llamados intocables, y transformó una tierra desahuciada en un paisaje fértil y productivo.

La película se centra en los últimos treinta años del jesuita catalán para narrar su batalla contra enemigos que, de entrada, parecen imbatibles. La historia comienza con su regreso a la India en 1969.

Sesión organizada en colaboración con la Fundación Vicente Ferrer.



Vicente Ferrer

OSTIRALA **08** VIERNES

CINE DE LA INDIA / LA INDIA EN EL CINE

20:00 h.

Ankhon Dekhi

(India, 2013)



Dirección y guion: Rajat Kapoor.

Fotografía: Rafey Mehmood (C).

Música: Sagar Desai.

Intérpretes: Sanjay Mishra, Seema Pahwa, Rajat Kapoor, Taranjit Kaur, Maya Sarao, Chandrachor Rai, Namit Das.

Idioma: V.O. en hindi con subtítulos en castellano.

Duración: 107 min.

Raje Bauji es un hombre de más de cincuenta años, viviendo una vida sombría pero ajetreada en una pequeña casa del viejo Delhi donde reside con sus parientes. Un acontecimiento fortuito cambiará su vida de manera dramática aunque él no se dé cuenta en un primer momento. La hija de Bauji ha estado viendo a un chico con mala fama. Cuando la familia se entera, después de mucha deliberación, deciden lo obvio: encerrar a la chica e ir a pegar al chico. Es un viaje gracioso el de este hombre, este viejo bufón que es a la vez Lear y bufón.

Premio de la crítica al mejor director y al mejor actor (Sanjay Mishra) de los Filmfare Awards of India.

OSTIRALA **15** VIERNES

CINE DE LA INDIA / LA INDIA EN EL CINE

20:00 h.

Apur Panchali

(*La canción de Apur*)
(India, 2014)

Dirección y guion: Kausik Ganguly.

Fotografía: Sirsha Ray (C).

Intérpretes: Parambrata Chatterjee, Parno Mitra, Ardhendu Banerjee, Gaurav Chakrabarty, Tiwick Chakrabarty, Runki Banerjee.

Idioma: V.O. en hindi con subtítulos en castellano.

Duración: 97 min.



Una historia real inspirada en Subir Banerjee, el niño actor que interpretó el icónico papel de Apu en la obra maestra de Satyajit Ray, *La canción del camino*.

En *Apur Panchali* cuando Apu viaja hacia Alemania para recibir un premio en un festival, se sumerge en reminiscencias de su aburrida, aunque brillantemente cinematográfica vida.

20:00 h.

Anonymous

(India, 2015)

**Dirección y guion:** Ayan Banerjee.**Música:** JTikey.**Idioma:** V.O. en hindi con subtítulos en castellano.**Duración:** 14 min.

El universo ha existido sin nombre desde siempre, mucho antes de que llegáramos y, probablemente, mucho después de que nos hayamos ido. Tomando como base esta premisa, *Anonymous* se centra en la idea de la existencia sin nombre.

Es un corto producido por el Zee Institute of Media Arts de Mumbai.

Jai Ho

(India, 2015)

**Dirección y guion:** Umesh Aggarwal.**Fotografía:** Anu Gunn (C).**Intervienen:** Danny Boyle, Andrew Lloyd Webber, A.R. Rahman, Mani Ratnam.**Idioma:** V.O. en hindi con subtítulos en castellano.**Duración:** 60 min.

Allah Rakka Rahman tiene el honor de catapultar la música de las películas Indias en el escenario mundial. Considerado como una de las personas más influyentes del mundo por la revista *Time*, la base de su trabajo, sus bandas sonoras de más de 120 filmes durante dos décadas, le convierte en uno de los mejores de todos los tiempos.

Una fusión de sensibilidades orientales y la tecnología occidental, su banda sonora para *Slumdog Millionaire* ganó dos Oscars.

20:00 h.

La plaza de la llave*(Key Square)*
(India, 2014)**Dirección y guion:** Shamik K. Rakshit.**Idioma:** V.O. en hindi con subtítulos en castellano.
Duración: 27 min.

Año: 1975. Ciudad: Calcuta. Sudipto, recién llegado a la universidad, busca el significado de la vida con su amigo Monty. Monty es un dirigente estudiantil de izquierda mientras que Sudipto es apolítico, inmerso en el ajedrez, literatura y música. Se declara el estado de emergencia en la India, y la vida de Sudipto cambia.

Nabalok*(El inocente)*
(India, 2015)**Dirección y guion:** Umesh Aggarwal.**Fotografía:** Anu Gunn (C).**Intervienen:** Danny Boyle, Andrew Lloyd Webber, A.R. Rahman, Mani Ratnam.**Idioma:** V.O. en hindi con subtítulos en castellano.
Duración: 60 min.

La primera pieza de Teenkahon, *Nabalok* (período 1920-1954) está rodada en blanco y negro. Trata de la historia del apego emocional de un niño de 8 años de edad y la obsesión por una chica recién casada.

La película se desarrolla en Calcuta y para luego desplazarse a la Bengala rural. *Nabalok*—basado en el cuento corto de Bibhutibhushan Mukhopadhyay— trata de un poeta devastado por el primer amor.

Barshan Seal hace de joven Suman Mukhopadhyay en la película. “Tengo el papel tras una audición que se realizó en el club social”, recordó Barshan.

CINE IMPRESCINDIBLE

Uno de los ciclos consolidados en la programación de la Filmoteca de Navarra es el denominado **Cine imprescindible**, dedicado a rescatar de manera ordenada las películas que más impronta han dejado en la Historia del cine. En el fondo, a esto debe dedicarse, en parte, una filmoteca, a mostrar aquellos trabajos que han hecho al cine merecedor de la etiqueta “Séptimo arte”. Por quinto consecutivo, la cinemateca navarra organiza esta recogida y oferta de filmes que consideramos necesarios para el mejor entendimiento del clásico interrogante “¿qué es el cine?”.

En esta temporada se ha reducido la oferta, para adecuarla a la cada vez mayor propuestas de programaciones en la Filmoteca. En lugar de dedicar 2 sesiones por década, como en ediciones anteriores, seleccionaremos una, de manera que la evolución se acelerará.

Y como siempre, comenzamos por el principio, y en los inicios de la era cinematográfica el cine no tenía voz, así que recordaremos algunos filmes en los que el gesto y el montaje suplía la banda sonora. Aprovechando que este año se cumple el 100 aniversario del estreno de uno de los filmes más emblemáticos e imprescindibles de la Historia del cine, veremos *Intolerancia*, del maestro Griffith, acompañada por una composición musical original y en directo, con percusión, piano y otros efectos. La segunda sesión del mes, viene firmada por otro talento indiscutible, F. W. Murnau, y la veremos con la música pregrabada de orquesta (en la banda sonora del filme) de la partitura original que se hizo para el estreno del filme en 1928.

19:30 h.

Intolerancia*(Intolerance)*
(EE.UU., 1916)**Dirección y guion:** David Wark Griffith.**Fotografía:** Billy Bitzer (ByN).**Intérpretes:** Lillian Gish, Mae Marsh, Robert Harron, Constance Talmadge, Miriam Cooper, Alfred Paget, Walter Long, Seena Owen, Elmo Lincoln, Bessie Love.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 170 min.

La película relata alternativamente cuatro historias de injusticia: la matanza de los hugonotes en Francia la noche de San Bartolomé de 1572, la pasión y muerte de Jesucristo, una huelga de trabajadores contemporánea y la caída de la Babilonia del rey Baltasar en el año 539 ante el ataque de Ciro II el Grande, rey del Imperio persa. Estas cuatro tramas son enlazadas por la imagen de una mujer que mece una cuna. A medida que las historias van llegando a su clímax, Griffith hace más rápido el montaje alternado, con secuencias cada vez más cortas, y creando una tensión hacia el desenlace de las cuatro historias.

Clásico del cine mudo que muestra a través de varios episodios históricos las injusticias provocadas por la intolerancia religiosa y social. La idea inicial de Griffith era narrar las sangrientas huelgas de 1912 en EE.UU. (un huelguista es acusado de la muerte de su patrón), pero después decidió los otros tres episodios. De presupuesto y recursos desmesurados para la época —una sola escena reunió a 15.000 extras y 250 carros— aún hoy sigue asombrando por su espectacularidad.

Recuperamos este clásico que cumple un siglo de vida, el cual contemplaremos con acompañamiento musical en directo a cargo del duo musical Airlineproject (piano y percusión) que prepararán un ambiente musical *ex profeso*.

20:00 h.

Amanecer*(Sunrise)*
(EE.UU., 1927)**Dirección:** Friedrich Wilhelm Murnau.**Guión:** Carl Mayer**Fotografía:** Charles Rosher y Karl Struss (ByN).**Música:** Hugo Riesenfeld.**Intérpretes:** George O'Brien, Janet Gaynor, Margaret Livingston, Bodil Rosing, J. Farrell MacDonald, Ralph Sipperly, Jane Winton.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 94 min.

Expresado de forma simple, el argumento de esta indispensable película de la Historia del cine es el siguiente: una familia rural, formada por un matrimonio y un niño de corta edad, ve alterada su tranquila vida por la llegada a la aldea en la que la familia vive de una sofisticada mujer de la ciudad.

Adaptación de *El viaje a Tilsit*, una novela romántica y muy popular de Hermann Sudermann, que contenía una evidente apología del matrimonio. Murnau cogió este material y lo dotó de un gran calado psicológico, asunto en el cual fue decisiva la aportación de su habitual guionista Carl Mayer. *Amanecer* es, esencialmente, un canto a la vida sencilla y recogida. La tensión entre la ciudad (opulenta y frívola) y el campo (plácido y llano) vertebraba el eje del discurso. Este filme es, asimismo, un ejemplo de cómo usar efectos “especiales” en una historia naturalista.

La película fue recompensada con un Oscar a la Mejor Calidad Artística, otro para la actriz Janet Gaynor y un tercero para los directores de fotografía Charles Rosher y Karl Struss.

FILMOTECA NAVARRA

En esta sección se muestran todas aquellas producciones cinematográficas, en cualquier formato, que tengan vinculación con Navarra.

En una filmoteca se recogen todos aquellos materiales audiovisuales de interés para su conservación y difusión; la sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra, siguiendo con su vocación de servir de escenario para la promoción y reconocimiento de dichas obras, acoge en esta sección dichos documentos.

La programación de enero en este apartado se centra en la sesión del jueves 14, en la que se proyectará el documental *Muros (Walls)*, realizado por la productora navarra Arena Comunicación, la cual pone la mirada en diferentes barreras que por diversos lugares del planeta separan comunidades, países, regiones, etcétera. Tras su paso por las salas de cine comercial, llega a la pantalla de la Filmoteca, cumpliendo así el compromiso de mostrar aquellas producciones que obtuvieron ayudas del Gobierno de Navarra.

La sesión, en este caso doble, será presentada por sus autores.

OSTEGUNA **14** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

18:00 / 20:30 h.

Muros
(Walls)
(España, 2015)

Dirección: Pablo Iriburu, Migueltxo Molina.

Guion, fotografía: Pablo Iriburu.

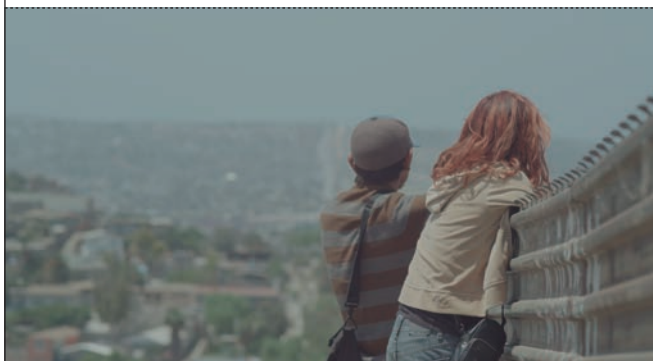
Música: Mikel Salas.

Montaje: Migueltxo Molina.

Intérpretes: Caren Hernández, Ghariba El Bokhari, Al Enciso, Jaime Mimún, Meza Weza, Izak Johannes Meyer Nel, Iván García Lázaro, Bokhar Bricio.

Idioma: V.O. en castellano, inglés, árabe, francés con subtítulos en castellano.

Duración: 80 min.



Cuando cayó el Muro de Berlín, archivamos la idea de los muros de separación como parte del pasado. La realidad es exactamente la contraria. Nunca antes se habían construido tantos muros. Hay miles de kilómetros de vallas, verjas, alambradas y murallas en las partes más distantes y diferentes del planeta.

Esta película narra historias reales de personas que viven en ambos lados de muy distintos muros. Son relatos cercanos e intensos que nos muestran que, en ambos lados, compartimos las mismas esperanzas, miedos, pensamientos y emociones, el mismo deseo de sobrevivir.

Al finalizar cada sesión habrá coloquio con los autores del filme.

PAMPLONA NEGRA

De la novela a la pantalla

Del 19 al 23 de enero tendrá lugar en Baluarte la II edición de la semana *Pamplona Negra*, denominación de una actividad cultural en torno a la literatura cuyo argumento gira en torno a las claves de uno de los géneros más difusos, que suele confundirse con lo policíaco, detectivesco, el *thriller*, etc. En ella está el origen del también llamado cine negro, un ámbito de la industria del séptimo arte dedicada a la recreación de historias protagonizadas por detectives solitarios, mujeres fatales, crímenes oscuros, policías ambiguos, y tramas oscuras (tal vez de ahí su denominación), que tuvo su época de esplendor en las décadas de 1940 y 1950 en los EEUU. Sin embargo no nos vamos a ir tan atrás en el tiempo, ni tan lejos en el espacio para seleccionar un trío de filmes que redondeen las actividades que propone Pamplona Negra novelística.

La Filmoteca de Navarra es la encargada de proponer una oferta cinematográfica que complementa el ambiente literario. Si el año pasado buscamos la conexión más cercana (autores navarros vinculados al cine negro), en esta ocasión ensanchamos el círculo para recuperar tres películas del género, realizadas en España y en un momento muy determinado - el primer lustro de los años 80-, cuyo nexo va a ser su origen literario. De esta manera reforzamos el sentido de la Semana, y recordaremos tanto a los cineastas (Vicente Aranda y Francisco Rovira Beleta), como a los novelistas Vázquez Montalbán, González Ledesma y Andreu Martín.

Las actividades de *Pamplona Negra* tendrán lugar en su totalidad en Baluarte, incluyendo las proyecciones programadas por la Filmoteca, así que esos días no habrá sesiones en la sala de la Biblioteca de Navarra.

Más información de Pamplona negra en www.baluarte.com



20:30 h.

Asesinato en el Comité Central

[España, 1982]

Todos podían ser culpables, pero...
¿a quién beneficiaba su muerte?**Dirección y guion:** Vicente Aranda.**Fotografía:** José Luis Alcaine (C).**Música:** Manuel Camps.**Intérpretes:** Patxi Andiön, Victoria Abril, Héctor Alterio, Conrado San Martín, José Vivó, Miguel Rellán.**Idioma:** V.O. en castellano.**Duración:** 110 min.

Durante una reunión en Madrid del Comité Central del Partido Comunista de España, hay un breve apagón. Cuando la luz regresa unos pocos segundos más tarde, el secretario general, Fernando Garrido, ha sido asesinado, apuñalado en el pecho. El gobierno encarga el caso a Fonseca, un anti-comunista. Santos, el nuevo líder interino del partido comunista, llama a un investigador privado, Pepe Carvalho. Carvalho llega de Barcelona para hacerse cargo del caso. Carmela, una militante comunista, es asignada como su chofer y su ayudante. Carvalho y Fonseca se reúnen para intercambiar ideas sobre el caso en el que ambos están trabajando. No se llevan bien. Durante el régimen Franquista, Fonseca persiguió a izquierdistas como Carvalho.

Adaptación de la novela homónima de Manuel Vázquez Montalbán (en aquellos momentos miembro del Comité Ejecutivo del PSUC, partido comunista de los catalanes), en la que su personaje el detective Pepe Carvalho deberá investigar el asesinato del secretario general del PCE. Como suele ser habitual en el cine de Vicente Aranda, evidencia un certero sentido de la atmósfera en su sentido más turbio. La novela había sido publicada en 1981 y fue rápidamente adaptada para ser llevada al cine.

Manuel Vázquez Montalbán (Barcelona, 1939-Bangkok, Tailandia, 2003) fue un escritor conocido sobre todo por sus novelas protagonizadas por el detective Pepe Carvalho. Personalidad casi inabarcable, se definió a sí mismo como "*periodista, novelista, poeta, ensayista, antólogo, prologuista, humorista, crítico, gastrónomo, culé, y prolífico en general*", campos todos en los que destacó.

20:30 h.

Crónica sentimental en rojo

[España, 1986]

**Dirección:** Francisco Rovira Beleta.**Guión:** F. R. Beleta, Enrique Josa.**Fotografía:** Magín Torruella (C).**Música:** José Solá.**Intérpretes:** Assumpta Serna, José Luis López Vázquez, Lorenzo Santamaría, Jordi Serrat, Hugo Blanco, José María Blanco, Fabiá Mata.**Idioma:** V.O. en castellano.**Duración:** 100 min.

En la playa de San Salvador, una muchacha es hallada muerta y con un pecho amputado. El pecho aparece después, sobre la mesa de trabajo del juez Olvido. Parece como si alguien quisiera relacionar la fabulosa herencia de don Carlos Bassagoda, de la que la juez es albacea, con el retrato de la difunta Nuria Bassagoda, que aparece también con un pecho cercenado.

La última realización de Francisco Rovira Beleta fue la adaptación de una novela de Francisco González Ledesma, con la que este escritor había conseguido en 1984 el Premio Planeta.

Francisco González Ledesma (Barcelona, 1927 - 2015) fue un periodista, guionista de historietas y novelista español. Especializado en los últimos años en la género policiaco, fue considerado como uno de los principales impulsores de la novela negra de corte social en España, junto a Manuel Vázquez Montalbán y el pequeño grupo, reunido en torno a la Semana Negra de Gijón. Usó el seudónimo de Enrique Moriel, Taylor Nummy, Silvia Valdemar y el de Silver Kane, bajo el cual publicó más de 1000 novelas, la mayoría de ellas del oeste.

20:15 h.

Fanny "Pelopaja"

[España, 1983]

**FANNY**
"PELOPAJA"

Fanny Cottençon, Bruno Cremer

en el libro de Vicente Aranda

Escrito y dirigido por Vicente Aranda

con Francisco Algora, Berta Cabré

Director de Fotografía: Juan Arce. Productor Ejecutivo: Carlos Durán

Una producción de Lolifilms S.A. - Morgan Films S.A. - Luma FC - Carlton Films

Dirección y guion: Vicente Aranda.**Fotografía:** Juan Amorós (C).**Música:** Manuel Camps.**Intérpretes:** Fanny Cottençon, Francisco Algora, Berta Cabré, Ian Sera, Bruno Cremer, Paca Gabaldón, Eduardo MacGregor, Joaquín Cardona.**Idioma:** V.O. en castellano.**Duración:** 100 min.

Estefanía Sánchez, conocida como *Fanny 'Pelopaja'* por su cabellera de rubio oxigenado, es una prostituta de Barcelona que mantiene una relación sadomasoquista con Andrés Gallego, un oficial de policía que la utiliza para detener a su amante, Julián, traficante de armas, al que acaba matando. El policía, que maltrata a Fanny, acaba expulsado del cuerpo por sus abusos. Tras cumplir varias condenas de cárcel por delitos menores, Fanny averigua el paradero de Andrés, que trabaja como vigilante jurado para una empresa de furgones blindados, y lleva a cabo sus planes de venganza.

En este brillante thriller erótico, Vicente Aranda quiso dar un paso más allá al situar a una mujer obsesionada por la venganza y un policía corrupto enfrentados en el único territorio común y posible: la cama, entendida como campo de batalla donde Fanny (la actriz francesa Fanny Cottençon) y *El Gallego* (Bruno Cremer) se unen por una relación de tintes sadomasoquistas que sólo admite la aniquilación de uno de los dos.

La película es una versión libre de la emblemática novela *Prótesis* (1980) de Andreu Martín.

Andreu Martín (Barcelona 1949), estudió psicología en la Universitat de Barcelona. Entre 1971 y 1979, trabajó como guionista de cómic para la desaparecida editorial Bruguera y colaboró en revistas catalanas, castellanas y francesas como *Destino*, *Cambio 16*, *Tiempo*, *El jueves*, *Gimlet*, *Comix Internacional*, *Metropol*, *Totem i Cimoc*. De esta etapa destaca el popular personaje Sam Balluga.

En 1979 decidió escribir su primera novela *Aprende y calla*, iniciando el largo camino de novelas de género negro que han caracterizado al autor. Entre las novelas policíacas destaca *Prótesis* que ganó el premio Círculo del Crimen 1980, *El hombre de la navaja* que obtuvo el Premio Hammet 1989 y *Si es no es con el Deutsche Krimi Preis Internacional* 1992, entre otros. En el campo de la literatura juvenil, Andreu Martín también tiene una larga trayectoria.

Además, Martín ha escrito guiones para cine y televisión y obras de teatro. En 1990 debutó como director de cine con *Sauna*.

FOCO PUNTO DE VISTA

La Filmoteca presenta en el mes de enero una sesión doble del ciclo FOCO Punto de Vista, un espacio del festival internacional de cine documental de Navarra. Los responsables del festival quieren asegurar con este impulso la presencia del cine documental en Pamplona más allá de las fechas exclusivas del festival en febrero. Las sesiones se reparten durante todo el año y se celebrarán habitualmente los jueves últimos de cada mes, excepto el del mes de febrero, ya que entonces se celebrará el Festival Punto de Vista.

Chez les Basques, el ciclo inaugurado en el último festival de Punto de Vista con documentales hechos por cineastas visitantes en el País Vasco francés, regresa con una nueva sesión en la que se recuperan dos joyas del cine sobre la vida rural y el pastoreo.

Garazi y *Santazi* son dos películas que hacen referencia a dos parajes que no nos quedan muy lejanos. El primero en la Baja Navarra, fronterizo con Aezkoa y Erro; el segundo en Zuberoa profundo, al otro lado de la frontera con Belagoa. De esos lugares vienen estos dos documentales, dos tesoros históricos de la antropología vasca. Cada uno por su lado recogen los últimos latidos de una vida en extinción: el pastoreo de altura en las bordas de primavera-verano. Una sesión doble que nos llevará al otro lado de la muga de la mano de sus últimos habitantes.

PUNTO DE VISTA

Festival Internacional de Cine Documental de Navarra

Nafarroako Zinema
Dokumentaleko
Nazioarteko Jaiakdia

International
Documentary Film
Festival of Navarra

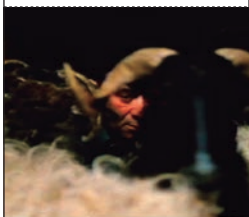
20:00 h.

Garazi
[Francia, 1959]**Dirección:** Jacques Krier y Jean Claude Bergeret.**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en castellano.
Duración: 26 min.

Año 1959, las cámaras y la curiosidad de los cineastas suben hasta el paraje conocido como Arnostegi, un pequeño rincón fronterizo entre Orbaitzeta y Eihalarre donde el pastor Ellande Etchehandy pasa los meses de primavera-verano en su borda de altura. El documental nos regala increíbles imágenes en blanco y negro de su día a día en la montaña: niebla, soledad, los tejados de ohola, el lavado de ropa en la regata, la comunicación por irrintzis y los días felices de venta en la feria de Garazi. La película es el retrato fiel de una vida ya perdida, la vida del pastor de altura, que como la califican los autores del documento era tan “*dura como asombrosa y poética*”.

The basques of Santazi

[Gran Bretaña, 1987]

**Dirección:** Leslie Woodhead.**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en castellano.
Duración: 52 min.

Basado en los estudios antropológicos de Sandra Ott (la autora del brillante estudio *The circle of Mountains* (1981), que firma la película junto a Leslie Woodhead), este documental es un retrato tan minucioso y acertado como el libro. Su objeto, el transcurrir de los días en dos familias campesinas de la aldea zuberotarra de Saint-Engrance, a los pies del Pirineo, al otro lado del valle de Belagua. Los realizadores británicos se ocuparon en recoger durante dos años la vida y sus repercusiones sociales en dos granjas vascas, concretamente al final de los 80, cuando recién estrenaban la pista de asfalto que uniría a sus habitantes con el mundo y cuando, desde el exterior, lo poco que llegaba a sus hogares era la serie Dallas por televisión, un mundo irreal donde “*todo el mundo era guapo*”, como lo define Mayi Goillart, una de las protagonistas. De estación a estación, de nieve a días soleados, de la transhumancia a la matanza del cerdo, la vida transcurre con sus durezas y sobre todo con el canto amargo que nace de la consciencia de estar asistiendo al final de sus días. *The Basques of Santazi* es un trabajo de campo sobre la vida rural, pero también el retrato de su lenta agonía.

LUNES ASTELEHENA

MARTES ASTEARTEA

MIÉRCOLES ASTEAZKENA

JUEVES OSTEGUNA

VIERNES OSTIRALA

SÁBADO LARUNBATA

DOMINGO IGANDEA

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Cine de la India
- **Ankhon Dekhi**
Pág. 06

Cine de la India
- **Handicrafts**
- **Vicente Ferrer**
Pág. 05

Cine de la India
- **Handicrafts**
- **Vicente Ferrer**
Pág. 05

Cine de la India
- **Handicrafts**
- **Vicente Ferrer**
Pág. 05

Cine de la India
- **Apur Panchali**
(La canción de Apur)
Pág. 07

Filmoteca navarra
- **Muros**
(Walls)
Pág. 14

Cine imprescindible
- **Intolerancia**
(Intolerance)
Pág. 11

Cine imprescindible
- **Intolerancia**
(Intolerance)
Pág. 11

Cine de la India
- **Anonymous**
- **Jai Ho**
Pág. 08

Pamplona negra
- **Fanny "Pelopajas"**
Pág. 18

Pamplona negra
- **Crónica sentimental en rojo**
Pág. 17

Pamplona negra
- **Asesinato en el Comité Central**
Pág. 16

Cine de la India
- **La plaza de la llave**
(Key Square)
- **Nabalok** (El inocente)
Pág. 09

Foco Punto de Vista
- **Garazi**
- **The basques of Santazi**
Pág. 20

Cine imprescindible
- **Amanecer**
(Sunrise)
Pág. 12

Cine imprescindible
- **Amanecer**
(Sunrise)
Pág. 12

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

- Filmoteca Navarra (día 14 de enero):
1€.
- Resto sesiones:
3€ / SESIÓN. ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas

- ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión).
- DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

Información en euskera sobre la programación:
www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web: www.filmotecanavarra.com.

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.

DL: NA 2848-2011



NAFARROAKO FILMOTEKA
Nafarroako Biblioteka eta Filmoteka eraikina
Antonio Pérez Goyena pasealekua, 3. 31008 Iruña.
Tel: 848 424 759.

INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

- Nafarroa Filmoteka (urtarrilaren 14):
1€.
- Beste saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA: 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldeztu aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarrerren salmenta

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:
www.filmotecanavarra.com

Bizikidetzeta eta higieena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira: www.filmotecanavarra.com

Filmek Jatorrizko Bertsioan proiektatzen dira gaztelerazko azpitituluekin. Nafarroako Filmotekak EOIP delakoarekin hitzarmen bat du ikasleak emanaldietan sar daitezen erraztu asmoz.

LG: NA 2848-2011





Más información: www.filmotecanavarra.com
Informazio gehiago: www.filmotecanavarra.com

